

# BACCALAURÉAT GÉNÉRAL

**SESSION 2015**

**ESPAGNOL**

**MARDI 23 JUIN 2015**

---

**LANGUE VIVANTE 2**

Séries **ES** et **S** – Durée de l'épreuve : **2 heures** – coefficient : **2**

Série **L** Langue vivante obligatoire (LVO) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **4**

Série **L** LVO et langue vivante approfondie (LVA) – Durée de l'épreuve : **3 heures** – coefficient : **8**

## ATTENTION

**Le candidat choisira le questionnaire correspondant à sa série :**

- Série **L (LVA Y COMPRIS)** : questionnaire pages 4/6 à 5/6.
  - Séries **ES** et **S** : questionnaire page 6/6.
- 

*L'usage des calculatrices électroniques et du dictionnaire est interdit.*

Dès que ce sujet vous est remis, assurez-vous qu'il est complet.  
Ce sujet comporte 6 pages numérotées de 1/6 à 6/6.

## **Répartition des points**

Compréhension de l'écrit	10 points
Expression écrite	10 points

## Documento 1

### Las ruinas de Machu Picchu

*El poeta chileno, Pablo Neruda, premio Nobel de literatura, cuenta su viaje por Latinoamérica en octubre de 1943.*

Pero antes de llegar a Chile hice otro descubrimiento que agregaría un nuevo estrato al desarrollo de mi poesía.

Me detuve en el Perú y subí hasta las ruinas de Machu Picchu. Ascendimos a caballo. Por entonces no había carretera. Desde lo alto vi las antiguas construcciones de piedra rodeadas por las altísimas cumbres de los Andes verdes. Desde la ciudadela carcomida y roída<sup>1</sup> por el paso de los siglos se despeñaban torrentes<sup>2</sup>. Masas de neblina blanca se levantaban desde el río Wilcamayo. Me sentí infinitamente pequeño en el centro de aquel ombligo de piedra<sup>3</sup>; ombligo de un mundo deshabitado, orgulloso y eminente, al que de algún modo yo pertenecía.

Me sentí chileno, peruano, americano. Había encontrado en aquellas alturas difíciles, entre aquellas ruinas gloriosas y dispersas, una profesión de fe para la continuación de mi canto.  
Allí nació mi poema “Alturas de Machu Picchu”.

Pablo Neruda, *Confieso que he vivido*, 1974

---

<sup>1</sup> carcomida y roída: *creusée et rongée*

<sup>2</sup> se despeñaban torrentes: *des torrents se précipitaient*

<sup>3</sup> ombligo de piedra: *nombril de pierre*

## Documento 2

### La ciudad inca

*Cecile y Margot son dos turistas europeas que viajan por Latinoamérica. Ahora se encuentran en Perú.*

Tenían que seguir camino de Bolivia; no pudieron resistirse a la tentación de visitar las ruinas de la antigua ciudad de Machu Picchu.

En la ciudad, los extranjeros decían que sólo estaban allí para visitarla.

Cecile recordó una foto que había visto en un libro de maravillas del mundo cuando era niña.

Entonces creyó que nunca visitaría aquella ciudad en su vida.

Se fueron en un pequeño y destartado bus a Ollantaytambo, a varias horas de la ciudad.

Allí tomaron un tren que las llevó junto a un estrecho río bajando sin parar durante dos horas por entre medio de riscos y montañas. Era el único camino.

Cecile no pensó en la dificultad de construir una ciudad tan alejada de cualquier otro lugar conocido, sino en la proeza de que la encontrara en medio de la nada un explorador americano.

Después de llegar a la pequeña aldea al pie de la montaña donde se ocultaba la ciudad inca, tuvieron que subir caminando por empinadas cuestas durante más de dos horas. Las acompañaban algunos viajeros alemanes, americanos y peruanos.

Se percibía que Machu Picchu era la puerta a la amazonia, un lugar inexpugnable<sup>1</sup> tanto para defenderse como para controlar el entorno y con un clima sorprendentemente agradable.

José Carlos Carmona, *Sabor a canela*, 2010

---

<sup>1</sup> inexpugnable: *imprenable*

## Documento 3

### Turistas protestaron porque se les impidió visitar Machu Picchu

Por recomendación de la Unesco, las autoridades peruanas han limitado a 2.500 el número de visitas diarias a Machu Picchu –el principal destino turístico del país– para preservar el santuario. Esto ha generado una gran molestia entre cientos de visitantes extranjeros que hoy fueron impedidos de viajar desde el Cusco hacia la ciudadela inca.

- 5 Canal N informó que fueron 150 los turistas que se quedaron sin viajar a Machu Picchu debido a que se agotaron las entradas para llegar a dicho destino. Molestos por la situación, los extranjeros ejercieron su reclamo de manera enérgica ante las autoridades y hasta amenazaron con desprestigiar el turismo peruano en el mundo.

Canal N, <http://elcomercio.pe/peru>, 25.07.2011



Fotografía de Machu Picchu, <http://turismo.perfil.com>, 25.09.2014

# TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

## LV2 Série L

### I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

Les candidats qui composent au titre de la **LVA (langue vivante approfondie)** traiteront **toutes les questions**.

Les candidats **qui ne composent pas au titre de la LVA** (langue vivante approfondie) **ne traiteront pas** la question 9.

#### Documento 1

1. Apunta un elemento que muestra las dificultades para acceder a las ruinas de Machu Picchu en esa época.
2. Copia dos elementos que explican por qué el poeta dice en el texto: “*me sentí infinitamente pequeño*” (líneas 6 y 7).
3. Para el poeta Pablo Neruda, las ruinas de Machu Picchu fueron fundamentales para la escritura de su obra. Cita un elemento que lo demuestra.

#### Documentos 1 y 2

4. Elige la respuesta correcta y justifica tu elección con cuatro elementos sacados de los 2 documentos.

Machu Picchu se sitúa:

- a- en el corazón de la selva amazónica.
- b- al pie de una montaña.
- c- en medio de las montañas.

#### Documento 3

5. Elige las respuestas correctas:
  - a- 2.500 personas pueden visitar a diario el santuario.
  - b- 150 personas pueden visitar a diario el santuario.
  - c- 2.500 personas no pudieron visitar el santuario aquel día.
  - d- 150 personas no pudieron visitar el santuario aquel día.
6. Apunta tres elementos que indican cuál fue la reacción de los turistas aquel día.

#### Documentos 2 y 3

7. Las ruinas de Machu Picchu son el principal punto de atracción para los turistas. En los documentos 2 y 3, busca cuatro elementos que lo demuestran.

**Répondre en français aux questions suivantes.**

**Documents 2 et 3**

8. En quoi les documents 2 et 3 sont-ils complémentaires et quel est le problème soulevé ? (5 lignes environ)

**Document 1**

9. **(LVA uniquement)**  
Selon vous, quels sont les éléments du document 1 qui permettent d'affirmer qu'il s'agit de prose poétique ? (5 lignes environ)

**II- EXPRESSION ÉCRITE**

Les candidats qui composent au titre de la **LVA** (**langue vivante approfondie**) traiteront **les questions suivantes.**

1. Analiza y comenta los sentimientos del poeta a lo largo del documento 1. (20 líneas)
2. Explica en qué medida los documentos 2 y 3 pueden relacionarse con un aspecto de la noción « *Espaces et échanges* ». (20 líneas)

Les candidats de la série L **qui ne composent pas au titre de la LVA** (langue vivante approfondie) traiteront **les questions suivantes.**

1. Explica en qué medida el documento 2 puede relacionarse con un aspecto de la noción « *Espaces et échanges* ». (15 líneas)
2. Comenta libremente la frase del documento 3 (l. 1 y 2): “*Por recomendación de la Unesco, las autoridades peruanas han limitado a 2.500 el número de visitas diarias a Machu Picchu –el principal destino turístico del país– para preservar el santuario.*” (15 líneas)

# TRAVAIL À FAIRE PAR LE CANDIDAT

## LV2 Séries ES et S

### I- COMPRÉHENSION DE L'ÉCRIT

#### Documento 1

1. Apunta un elemento que muestra las dificultades para acceder a las ruinas de Machu Picchu en esa época.
2. Copia dos elementos que explican por qué el poeta dice en el texto: “*me sentí infinitamente pequeño*” (líneas 6 y 7).
3. Para el poeta Pablo Neruda, las ruinas de Machu Picchu fueron fundamentales para la escritura de su obra. Cita un elemento que lo demuestra.

#### Documentos 1 y 2

4. Elige la respuesta correcta y justifica tu elección con cuatro elementos sacados de los dos documentos.

Machu Picchu se sitúa:

- a- en el corazón de la selva amazónica.
- b- al pie de una montaña.
- c- en medio de las montañas.

#### Documentos 2 y 3

5. Las ruinas de Machu Picchu son el principal punto de atracción para los turistas. En los documentos 2 y 3, busca cuatro elementos que lo demuestran.

#### Répondre en français à la question suivante.

#### Documents 2 et 3

6. En quoi les documents 2 et 3 sont-ils complémentaires et quel est le problème soulevé ? (5 lignes environ)

### II- EXPRESSION ÉCRITE

Le candidat traitera au choix l'une des deux questions suivantes :

1. Explica en qué medida el documento 2 puede relacionarse con un aspecto de la noción « *Espaces et échanges* ». (15 líneas)

OU

2. Comenta libremente la frase del documento 3 (l. 1 y 2): “*Por recomendación de la Unesco, las autoridades peruanas han limitado a 2.500 el número de visitas diarias a Machu Picchu –el principal destino turístico del país– para preservar el santuario.*” (15 líneas)